INSTITUT FÜR
DEUTSCHE SPRACHE UND LITERATUR

INSTITUT FÜR
INTERKULTURELLE KOMMUNIKATION
UNIVERSITÄT HILDESHEIM

Masterstudiengang DaZ / DaF

Praktikumstag 2023: Bericht

Am 14.02.2023 fand der Praktikumstag für den Masterstudiengang Deutsch als Zweitsprache/Deutsch als Fremdsprache wieder in Präsenz im Neubau am Bühler Camps statt. Begrüßt und moderiert wurde die Veranstaltung von den Praktikumsbeauftragten Dr. Dariia Orobchuk (Schwerpunkt DaF) und Prof. Dr. Elke Montanari (Schwerpunkt DaZ). TeilnehmerInnen waren Studierende aus dem ersten und zweiten, sowie Studierende aus dem dritten oder einem höheren Semester, die ihr Praktikum bereits absolviert haben und ihre Einsatzstellen entsprechend vorstellen konnten.

In einer kurzen Einführung wurde mittels verschiedener Zitate von ukrainischen Geflüchteten aus einer aktuellen Interviewstudie zuerst herausgestellt, wie facettenreich die Empfindungen gegenüber der deutschen Sprache sind und welche Bedeutung diese für die Lernenden hat. Dies war insofern für die Teilnehmenden interessant, als dass sich mit diesem Master Tätigkeitsfelder im Bereich der Vermittlung der deutschen Sprache, aber auch in weiteren Tätigkeitsfeldern, wie der Integrationsarbeit und Begleitung erschließen lassen.

Anschließend ging es zur Tagesordnung und zu den allgemeinen Informationen zum Praktikum 2023/24 über. Geklärt wurde dabei der geeignete Zeitraum für das Praktikum, die Informationen zur Leistungserbringung, die Praktikumsziele, der gesamte Stundenumfang und die Zeitanrechnung, Praktikumsnachweise und Vorgaben für den Praktikumsbericht. Anschließend wurden in einer Postersession die Praktikumsstellen vorgestellt. Dabei hatten die Studierenden aus dem ersten und zweiten Semester die Möglichkeit, einen Rundgang zu machen, um mit den KommilitonInnen ins Gespräch zu kommen, Fragen zu stellen oder sich auszutauschen.

Präsentiert wurde unter anderem die Flüchtlingshilfe Hildesheim FLUX, sowie Razom, in denen es zum einen um die Leitung von Sprachkursen, zum anderen, (insbesondere im Falle von FLUX) um vielseitige Tätigkeiten bei der Begleitung von Geflüchteten, wie beispielsweise schulische Unterstützung, Prüfungsvorbereitung für VHS-KursteilnehmerInnen, das Verfassen von Bewerbungsanschreiben und Lebenslauf, oder Hilfe bei Behördengängen, Wohnungssuche und weiteren Anträgen geht. Weitere Praktikumsstellen waren das Welcome house in Braunschweig-Kralenriede (Begegnungsstätte und Nachbarschaftstreff), sowie der Klett Verlag in Stuttgart und die Organisation FUNAH, in der SchülerInnen in den Fächern Deutsch und Mathematik gefördert werden.

Rebecca Goebel

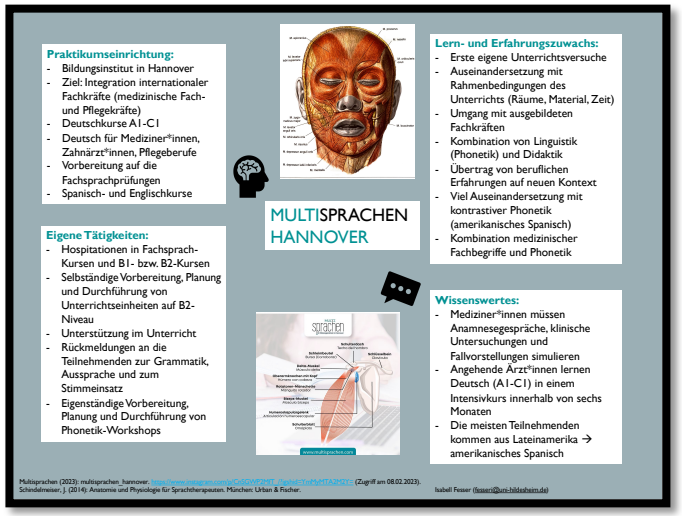
GRUNDSCHULE REMLINGEN
Der Schulhund
Schülerrat der Grundschule Remlingen
Umweltschule in Europa
Eigene Tätigkeit
Wissenswertes
Praktikumseinrichtung
Praktikumsdauer
06.09.2021 – 01.12.2021
Adresse:
Schöppenstedter Straße 44
38319 Remlingen-Semmenstedt
OT Remlingen
Kontakt:
Tel. 05336-92920
E-Mail: SchuleRemlingen@t-online.de
Homepage: www.gs-remlingen.de
Lern- und Erfahrungszuwachs

Praktikumseinrichtung:
Bildungsinstitut in Hannover
Ziel: Integration internationaler Fachkräfte (medizinische Fach- und Pflegekräfte)
Deutschkurse A1-C1
Deutsch für Mediziner*innen, Zahnärzt*innen, Pflegeberufe
Vorbereitung auf die Fachsprachprüfungen
MULTISPRACHEN HANNOVER
Lern- und Erfahrungszuwachs:
Erste eigene Unterrichtsversuche
Auseinandersetzung mit Rahmenbedingungen des Unterrichts (Räume, Material, Zeit)
Umgang mit ausgebildeten Fachkräften
Kombination von Linguistik (Phonetik) und Didaktik
Übertrag von beruflichen Erfahrungen auf neuen Kontext
Viel Auseinandersetzung mit kontrastiver Phonetik (amerikanisches Spanisch)
Kombination medizinischer Fachbegriffe und Phonetik
Eigene Tätigkeiten:
Hospitationen in Fachsprach-Kursen und B1- bzw. B2-Kursen
Selbständige Vorbereitung, Planung und Durchführung von Unterrichtseinheiten auf B2-Niveau
Unterstützung im Unterricht
Rückmeldungen an die Teilnehmenden zur Grammatik, Aussprache und zum Stimmeinsatz
Eigenständige Vorbereitung, Planung und Durchführung von Phonetik-Workshops
Wissenswertes:
Mediziner*innen müssen Anamnesegespräche, klinische Untersuchungen und Fallvorstellungen simulieren
Angehende Ärzt*innen lernen Deutsch (A1-C1) in einem Intensivkurs innerhalb von sechs Monaten
Die meisten Teilnehmenden kommen aus Mexiko oder Lateinamerika → amerikanisches Spanisch
VOLKSHOCHSCHULE BRAUNSCHWEIG
vhs international
PRAKTIKUMSEINRICHTUNG

Mehrsprachigkeit im DaF-Unterricht
Einsatz von Grammatikspiele im Unterricht
Umgang mit Heterogenität
Mehr Erfahrung im Bereich der Gruppen-Moderation und der interkulturellen Kommunikation
Lehrperson
Mediation ist eine notwendige Fertigkeit
Verschiedene Einrichtungen prüfen
Trägerlisten im BAMF checken
Keine Vergütung des Praktikums
Kontakt: www.bsb-bremen.de
DaF-Praktikum beim Klett Verlag
Praktikumseinrichtung
Klett Gruppe: 60 Unternehmen international in 16 Ländern
eines der größten Bildungsmedienunternehmen in Deutschland seit 1897
Klassische und moderne Unterrichtsmaterialaien für den Schulalltag sowie Unterrichtsvorbereitung, Fachliteratur und schöne Literatur
Lern- und Erfahrungszuwachs
Sozialkompetenz
Zeitmanagment
vielfältige Lernmethoden in DaF-Lehrwerk
Lehrwerkanalyse
Prozess der Buchherstellung
Tätigkeiten
Überprüfung der Grammatik, Rechtschreibung, Schwierigkeitsgrad der DaF-Lehrwerke auf dem Niveau A1 bis B2
Kontrolle der Transkripte von Hörtexte
Konzipierung der Übungen für Kurs- und Übungsbuch
Assistanz bei der Protokolle in On/Offline Meeting
Wissenswertes
gute Mensa!! (Kostenfrei)
vergütet
günstige Lebenshaltungskosten (Unterkunft)
Nette Kollegen und angenehme Betriebsklima

DaZ-Praktikum bei BSB-Erwachsenenbildung
Familienunternehmen im Herzen Bremens
Seit 1989 tätig in der Erwachsenenbildung
Seit 2005 vom BAMF zugelassener Träger für Integrationskurse
Vom BAMF zugelassenes Prüfungszentrum
Seit 2020 bundesweit einziger Träger des Projektes „Alphabetisierung für Strafgefangene in den JVA´s Bremen und Bremerhaven"
Engagiertes und hochmotiviertes Team von Mitarbeitern
BSB Erwachsenenbildung
Eigene Tätigkeiten
Eigener Unterricht im Rahmen des Unterrichtsplanes
Lehrassistenzen in einem Integrationskurs von 04.2022 bis 06.2022
22 TN aus 16 Nationalitäten
2 Dozentinnen im Wechsel
Integrationshilfe leisten als Bremer Bürger für Neuhinzugekommene
Tätigkeiten in der Aufnahme von TN/ Einblicke in die Verwaltung von Integration (Aufnahmegespräche mit Flüchtlingen, rechtliche Statusfragen, Einblick in Finanzierungsmodell von Integrationskursen)
Werbungsmaßnahmen im Flüchtlingslager
Lernzuwachs
Umgang mit Heterogenität
Unterrichten von DaZ für multinationale Teilnehmer
Ansätze von „Kontrastiver Alphabetisierung"
Live-Einblicke in die Verwendung von Materialien wie Lehrbücher, Audios, Spiele und Filme
Tipps und Anregungen
Verschiedene Einrichtungen prüfen
Trägerlisten im BAMF checken
Keine Vergütung des Praktikums

Poster von Studierenden



Online

DaF-Praktikum bei HAWK

HAWK HOCHSCHULE FÜR ANGEWANDTE WISSENSCHAFT UND KUNST Hildesheim/Holzminden/Göttingen

1. Praktikumseinrichtung

- HAWK (Hildesheim) – Sprachenzentrum – Fachbereich Deutsch als Fremdsprache;
- zwei Hauptbereiche: studienvorbereitende (STUVO) und studienbegleitende (STUBE) Deutschkurse;
- STUVO: Deutschintensivkurse von A1-C1 inkl. Vorbereitung auf den TestDaF;
- STUBE: Deutsch im akademischen und beruflichen Kontext - Seminare für HAWK-Studierende.

2. Meine Tätigkeiten

- regelmäßige Hospitationen in B2- und C1-Kursen sowie in den studienbegleitenden Kursen „Schreiben im akademischen Kontext " und „Präsentationen und Vorträge";
- Planung der SeminarInhalte im studienbegleitenden Kurs „Schreiben im akademischen Kontext";
- Vorbereitung und Durchführung des Unterrichts in den B2- und C1-Kursen sowie im studienbegleitenden Kurs „Schreiben im akademischen Kontext";
- Unterstützung bei der Durchführung der TestDaF-Prüfung;
- regelmäßige Unterstützung im A2-Kurs bei der Durchführung der Sprechübungen.

3. Lern- und Erfahrungszuwachs

- erste Unterrichtserfahrungen im Online-Unterricht und in heterogenen Gruppen;
- erste Unterrichtsversuche auf den Niveaustufen B2-C1;
- erste Unterrichtsversuche in der Vorbereitungsphase auf den digitalen TestDaF sowie erste Erfahrungen in der Durchführung dieser Prüfung;
- Übernahme von Verantwortung für die Planung der Unterrichts- sowie Kursinhalte;
- Entwicklung eigener Unterrichtsmaterialien;
- Umgang mit verschiedenen Unterrichtsfaktoren wie z. B. Zeit und interkulturelle Differenzen.

4. Sonstige Bemerkungen

- alles online;
- nette, hilfsbereite und auf die Bedürfnisse anderer bedachte Kolleg*innen;
- ein angenehmes Umfeld zur Entwicklung eigener Fähigkeiten.

Kontaktdaten: Tatiana Weber, weber@uni-hildesheim.de

Welcome House

Begegnungsstätte und Nachbarschaftstreff des
TRIVT e. V. Braunschweig – ***T**oleranz, **R**espekt und **i**nterkulturelle **V**ielfalt*

Gründungshintergrund

- 2015: LAB überfüllt, Anspannungen im Stadtteil Kralenriede

Ziel: Entspannung zwischen Anwohnern und Geflüchteten durch Kontakt- und Gesprächsmöglichkeiten

Eigene Tätigkeiten im Praktikum

- Planung und Durchführung des Deutschkurses
- individuelle Nachhilfe
- Einzelfallbetreuung bei z. B. sozialen und finanziellen Fragestellungen
- Organisation von Freizeitaktivitäten
- Unterstützung bei der Erstellung von Bewerbungsunterlagen

Sonstiges/Wissenswertes

- Praktikum prinzipiell jederzeit möglich und flexibel umsetzbar
- Einbringen eigener Ideen möglich
- Lerngruppe und TN-Zahl wechseln häufig; gemischtes Niveau!

Kooperationen und Angebote

- Zusammenarbeit mit vielen Trägern der Geflüchtetenhilfe und -unterbringung (z. B. Caritas, Refugium, LAB, Stadt BS, NTFN, DRK, aber auch Seebrücke und TU BS)
- niedrigschwelliger Deutschkurs, Frauentreff, verschiedene Freizeitangebote durch Ehrenamtliche
- individuelle Unterstützungsangebote (z. B. niedrigschwellige Beratung bzw. Weitervermittlung, Überweisungsservice)
- *Urban Gardening* im Hinterhof
- Fahrradwerkstatt

Lernzuwachs und andere Gewinne

- Flexibilität im Unterricht (aufgrund der sehr heterogenen Lerngruppe, aber auch wegen begrenzter Räumlichkeiten und Materialien sowie der Pandemie)
- Ausbildung meiner Lehrpersönlichkeit
- Bedeutung von Bindungsaufbau für Lernerfolge, aber auch Abgrenzung
- Umgang mit psychischer Belastung sowie Traumatisierung im Unterricht
- Fluchtrouten, Asylrecht, Anlaufstellen
- interkulturelle Kompetenz
- tiefe Freundschaften

Einige Fotos sind vor Ausbruch der Corona-Pandemie während meines Ehrenamts entstanden. Sie sollen zeigen, was im Welcome House möglich ist.

Steinriedendamm 14, 38108 Braunschweig
0531-70216157
trivt@outlook.de

Hanna Lüdtke [redacted]

LERNCOACHING

im DaF Unterricht

Einsatzort

- Die Volkshochschule (VHS) in Hildesheim
- Leitspruch "Bildung öffnet Türen"
- Über 2500 Kurse in verschiedenen Bereichen
- Passende Bildungsangebote für Personen jeden Alters
- Sowohl Integrationskurse als auch DaF- Kurse für Selbstzahler

Eigene Tätigkeiten

- Konzipierung eines Lerncoaching-Kurses und Didaktisierung der Lerninhalte.
- Vorbereitung und Durchführung von Unterricht (drei Sitzungen pro Woche)
- Beratung und aktive Begleitung der Lernenden durch den Lernprozess
- Einhaltung bestimmter Formalitäten

Zeitraum:
07.12.2021 - 28.06.2022

Lern- und Erfahrungsgewinn

- Einsetzung von Lerncoaching-Methoden
- Didaktisierung von Mehrsprachigkeit im DaF-Unterricht
- Einsatz von Grammatikspiele im Unterricht
- Umgang mit Heterogenität
- Mehr Erfahrung im Bereich der Gruppen-Moderation und der interkulturellen Kommunikation

Wissenswertes und Bemerkungen

- Formailtät vor Qualität
- Internetnutzung ist den KTN nicht zugänglich
- Die Anordnung der Tische bzw. der Stühle gehören zur Tätigkeiten der Lehrperson
- Mediation ist eine notwendige Fertigkeit

Vorgelegt von
Name: Mona Elneanaey
[redacted]

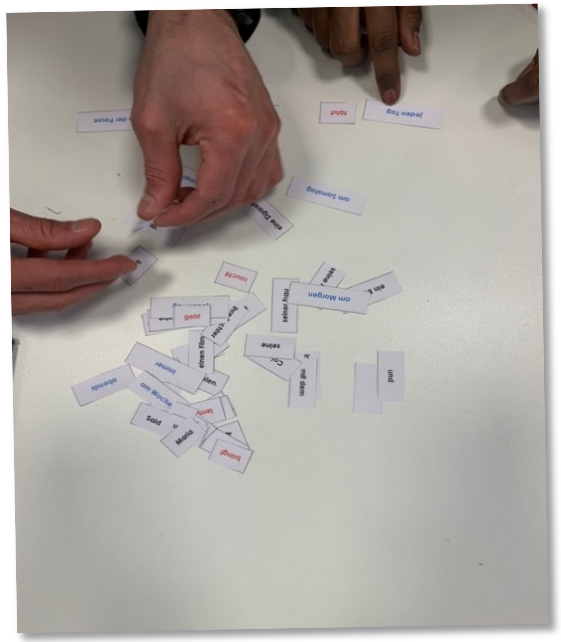
Berichte von Studierenden

„Durch die Zusammenarbeit mit den Kursteilnehmer*innen, die aus verschieden Nationen stammen und unterschiedliche Lernstände aufweisen, konnte ich einiges an Erfahrung sammeln und diese für die Zukunft mitnehmen.”

Mona El Neanaey

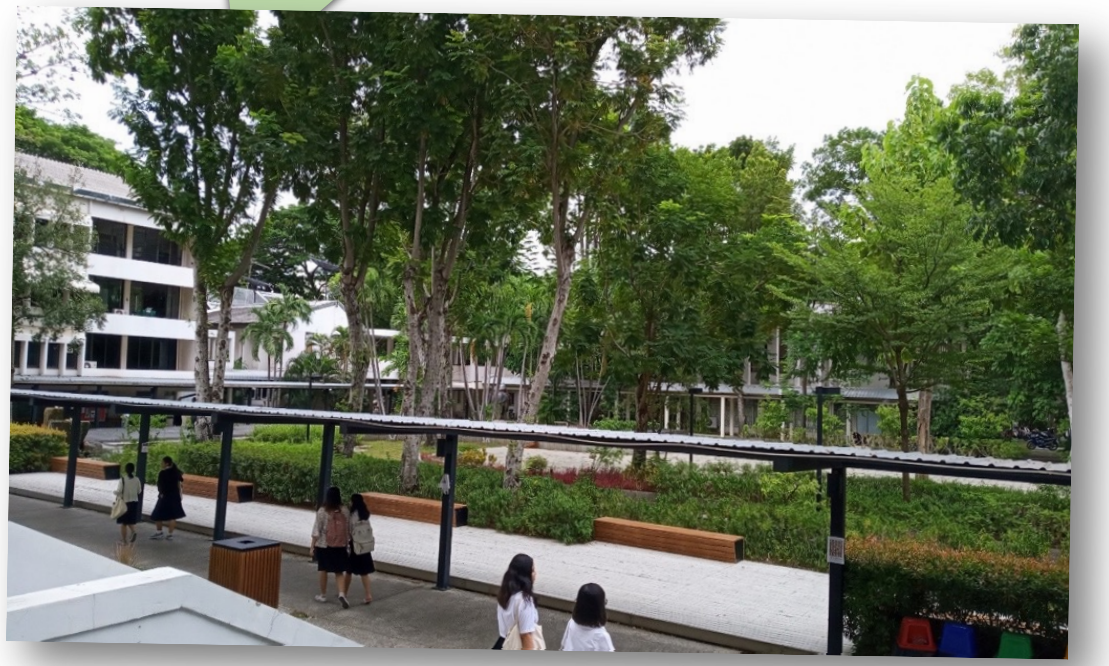
„Ich habe während des Praktikums viel über Materialerstellung und „Loslassen“, wenn der Unterricht nicht wie geplant laufen kann, gelernt, bin flexibler geworden und konnte meine Lehrerinnenpersönlichkeit entwickeln. Ich habe viel über verschiedenste Kulturen sowie Asylrecht gelernt und tolle Menschen getroffen – Teilnehmende sowie Haupt- und Ehrenamtliche.“

Hanna Lüdtke



„Meine Erfahrungen, die ich als freiberufliche Sprachlehrerin beim Fußballbundesligisten in Wolfsburg sammeln durfte, sind vielfältig. Neben Fußballspielern, Trainern und Managern unterstützte ich Videoanalysten und Spielerfrauen bei der sprachlichen Integration.“

Saskia Feja

„Das Praktikum an der Silpakorn-Universität Nakhon Pathom in Thailand, war eine hervorragende Möglichkeit Unterrichtserfahrung zu sammeln.“

Charly Oscar Merkle